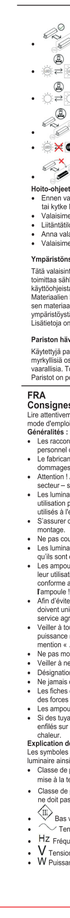

DEU
Sicherheitshinweise

Bitte die folgenden Sicherheits- und Montagehinweise beachten und diese Anleitung aufbewahren, auch wenn die Leuchte schon montiert ist.

Allgemeine Anweisungen:

- Elektrische Anschlüsse dürfen nur von fachkundigem Personal ausgeführt werden.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
- Achtung! Vor Beginn der Montagearbeiten die Netzleitung spannungsfrei machen –Sicherung heraus bzw. Schalter auf „AUS“ stellen.
- Leuchten dürfen nur für den vorbestimmten Zweck verwendet werden. Innenleuchten dürfen nicht im Außenbereich verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vollständig vorhanden sind, bevor Sie mit der Montage beginnen.
- Leuchten dürfen nicht von Gegenständen abgedeckt werden.
- Leuchten dürfen nicht in der Verpackung ans Netz angeschlossen und betrieben werden.
- Leuchtmittel, LED-Treiber und Transformatoren entwickeln im Betrieb hohe Temperaturen. Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Brandgefahr und beim Auswechseln des Leuchtmittels Verletzungsgefahr! Immer abkühlen lassen!
- Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.
- Sorgen Sie dafür, dass immer der richtige Lampentyp eingesetzt und die maximale Lampenleistung nicht überschritten wird (siehe Lampensymbol und „max … W“ auf dem Produktetikett bzw. auf der Leuchte).
- Leuchte nicht auf feuchten oder leitenden Untergrund montieren.
- Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
- Bezeichnung der Anschlussklemmen L-Phase, N-Neutralleiter, ⏚ -Schutzleiter.
- Die angegebene Netzspannung darf nicht überschritten werden.
- Stecker- und Verbindungselemente müssen von Zug- und Drehkräften frei sein.
- Leuchtmittel sollen nicht mit bloßen Händen berührt werden.
- Sind der Leuchte Silikon-Schläuche beigelegt, müssen diese zum Schutz gegen Wärme über die Netzanschlussleitungen gezogen werden.

Symbolerklärungen:
Die für diese Leuchte gültigen Symbole finden Sie auf dem Produktetikett, auf der Leuchte sowie auf der Verpackung.

- Schutzklasse I ⏚. Diese Leuchte muss mit dem Schutzleiter (grün-gelbe Ader) an der Schutzleiterklemme ⏚ angeschlossen werden.
- Schutzklasse II ▣ .Diese Leuchte ist doppelt isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden.
- Niedervolt, Kleinspannungen
- Wechselspannung
- Hz Frequenz (Hertz)
- V Spannung in Volt
- W Leistung in Watt
- Mindestabstand zur angestrahlten Fläche in m. Den genauen Abstand finden Sie am Produktetikett.
- / Jede zersprungene Schutzabdeckung ist zu ersetzen!
- Leuchten, die nur für „self-shielded“ Halogenglühlampen ausgelegt sind.
- / Nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.
- (montiert auf Oberflächen) / (eingebaut): Nicht zur direkten Montage auf normal entflammbaren Oberflächen geeignet.
- Ist die Leuchte zur direkten Montage auf normal entflammbaren Oberflächen geeignet, wird dafür kein Symbol verwendet.
- Leuchten zum Einbau oder Abdecken mit thermischen Isolierungen nicht geeignet.
- IP Schutzgrad der Leuchte gegen äußere Einflüsse. Den entsprechenden Schutzgrad finden Sie am Produktetikett.
- Vorsicht, es besteht die Gefahr eines Stromschlages. Abdeckungen der Lichtquellen dürfen nicht geöffnet werden, da dadurch spannungsführende Teile berührbar werden.
- Die Lichtquelle kann durch den Endkunden ausgetauscht werden.
- Die LED - Lichtquelle kann durch den Endkunden ausgetauscht werden.
- Das Betriebsgerät kann durch den Endkunden ausgetauscht werden.
- Die LED - Lichtquelle kann nur durch einen Fachmann ausgetauscht werden.
- Die Lichtquelle kann nur durch einen Fachmann ausgetauscht werden.
- Das Betriebsgerät kann nur durch einen Fachmann ausgetauscht werden.
- Die LED - Lichtquelle ist nicht austauschbar.
- Das Betriebsgerät ist nicht austauschbar.

Pflegehinweise:

- Bevor Sie mit der Reinigung beginnen, die Netzleitung spannungsfrei machen –Sicherung heraus bzw. Schalter auf „AUS“ stellen.
- Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen.
- Es darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an stromführende Teile gelangen.
- Leuchte mindestens 10 Minuten abkühlen lassen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen!
- Leuchten nur mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen.

Hinweise zum Umweltschutz

Diese Leuchte darf am Ende ihrer Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.
Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.
Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Hinweise zur Batterieentsorgung

Gebrauchte Batterien dürfen nicht im Hausabfall entsorgt werden, weil sie giftige Bestandteile und Schwermetalle enthalten können, die umweltschädlich und gesundheitsschädlich sein können. Geben Sie leere Batterien an eine geeignete Recycling-Einrichtung.
Batterien müssen vor der Entsorgung entnommen und fachgerecht entsorgt werden.

GBR
Safety instructions

Please note the information contained in these instructions and save this manual, also when lamp is already mounted.

General instructions:

- Electrical connections may only be carried out by qualified staff.
- The manufactures do not accept responsibility for injuries or defects caused by improper use of this lamp.
- Attention! Before starting the installation, disconnect the power by turning off the circuit breaker, or by removing the fuse at the fuse box.
- Mind to use this lamp for its predetermined function. For example don’t mount indoor lamps in outdoor areas.
- Please check all components are complete before installing.
- Don’t cover the lamp.
- Don’t connect the lamp to power and don’t switch it on when it’s in packing.
- Bulbs and transformers get very hot during operating. At improper use there is the risk of fire and by changing the bulb you can hurt yourself. Always let cool down!
- If the external flexible cable or cord is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
- Please ensure that the specified bulb type and power of bulb is used. The maximal wattage shouldn’t be exceeded (find the bulb symbol and the „max … W“ on rating label or on lamp).
- Do not mount the lamp on wet or conducting background.
- Make sure that the cables or cords don’t get damaged during installation.
- Markings on terminal block: L-phase, N-neutral wire, ⏚ -grounding wire.
- The given main voltage shall not be exceeded.
- Plug and connection elements must be free of train and trick strengths.
- Don’t touch bulbs with bared hands.
- If silicone piping is enclosed with the luminaire, the piping must be put over the mains lead to protect them against heat.

Symbol descriptions:
Please find all valid symbols for this lamp on the product label, on the luminaire itself as well as on the packaging.

- Protection class I ⏚. This lamp must be connected with its protective conductor (green-yellow wire) to the protective earth-terminal.
- Protection class II ▣ . This lamp is double isolated and must not be connected to a protective earth-terminal.
- low voltage, safety low voltage
- AC - alternating current voltage
- Hz frequency (Hertz)
- V voltage in Volt
- W power in Watt
- Minimum distance from the lamp to any lighted object in m. Please find the exact distance in rating label on lamp.
- / Don’t use the lamp without the glass and if it’s broken it must be replaced!
- Luminaire designed for use with self-shield tungsten halogen lamps only.
- / Indoor use only.
- (surface mounted) / (recessed): Not suitable for direct mounting on the normally flammable surface.
- Suitable for direct mounting on the normally flammable surface: no symbol is shown.
- Not suitable for covering with thermally insulation material.
- IP Degree of protection against external influences. Find the corresponding degree of protection on rating label.
- Caution, there is a risk of electric shock. Light source coverings should not be opened as conductive parts will be exposed.
- The light source can be replaced by an end-user.
- The LED - light source can be replaced by an end-user.
- The control gear can be replaced by an end-user.
- The LED - light source can only be replaced by a professional.
- The light source can only be replaced by a professional.
- The control gear can be replaced by a professional.
- The LED - light source cannot be replaced.
- The control gear cannot be replaced.

Maintenance instructions:

- Before cleaning, disconnect the power by turning off the circuit breaker, or by removing the fuse at the fuse box.
- Mind to clean the surfaces of lamp only.
- Wetness shouldn’t get in terminal box or to any conducting part.
- Before you start to clean let it cool down for 10 minutes!
- Cleaning with a soft dry cloth only.

Advice for environmental care
The meaning of this symbol which you can find directly on article in the assembling instruction or on the packaging, is explained hereunder:

Don‘t put this article to normal domestic waste after the end of its lifecycle.
You have to bring it to a staging area for electrical wastes.
The materials are recyclable according to their specifications.
With the correct recycling of these materials you can make a significant contribution to environmental protection.
Ask your local authority for next staging area.

Battery disposal instructions
Used batteries must not be disposed of through household garbage, since they might contain toxic elements and heavy metals that can be harmful to the environment and human health. Return empty batteries to an appropriate recycling facility.
Batteries need to be removed before disposal and disposed of properly.

BGR
Указания за безопасност

Моля, съблюдавайте следните указания за безопасност и монтаж и съхранявайте това ръководство дори и след като осветителното тяло вече е инсталирано.

Общи инструкции:

- Електрическото свързване трябва да се изпълнява само от квалифициран персонал.
- Производителят не поема отговорност за наранявания или щети, причинени от неправилната употреба на това осветително тяло.
- Внимание! Преди да започнете монтажа, изключете захранващия кабел от електрическата мрежа - извадете предпазителя или поставете превключвателя в положение „ИЗКЛ.“.
- Използвайте осветителните тела само съобразно предвиденото предназначение. Вътрешни осветителни тела не бива да се използват на открито.
- Преди започване на монтажа се уверете, че всички части са налични.
- Не покривайте осветителните тела с предмети.
- Не свързвайте осветителните тела към захранването и не ги използвайте, докато са в опаковката.
- Източниците на светлина, LED драйверите и трансформаторите достигат високи температури по време на работа. При неправилна употреба съществува опасност от пожар, а при смяна на източника на светлина – опасност от нараняване. Винаги ги оставяйте да се охладят!
- За да се избегнат рискове, повреден захранващ гъвкав кабел може да се подменя само от производителя, негов сервизен представител или лице със сходна квалификация.
- Уверете се, че се използва винаги подходящият тип лампа и не се надвишава максималната мощност на лампата (виж символа на лампата и „max … W“ върху продуктовия етикет или осветителното тяло).).
- Не монтирайте осветителното тяло върху мокра или токопроводяща основа.
- Уверете се, че по време на монтажа проводниците не се повреждат.
- Обозначаване на съединителните клеми L-фазов проводник, N-неутрален проводник, ⏚ - защитен проводник
- Посоченото мрежово напрежение не трябва да се превишава.
- Щепселите и свързващите елементи не бива да са изложени на сили на опън и усукване.
- Не докосвайте източниците на светлина с голи ръце.
- Ако към осветителното тяло са приложени силиконови маркучи, те трябва да се изтеглят върху кабелите за свързване към мрежата с цел защита от нагряване.

Описание на символите:
Символите, които се отнасят за това осветително тяло, ще намерите върху продуктовия етикет както и върху опаковката.

- Клас на защита I ⏚.Това осветително тяло трябва да се свърже чрез защитния проводник (жълто-зелен проводник) към клемата на защитния проводник.
- Клас на защита II ▣.Това осветително тяло е двойно изолирано и не трябва да се свързва към защитен проводник.
- ниско напрежение, безопасно свръхниско напрежение
- променливо напрежение
- Hz честота (Hertz)
- V напрежение във Volt
- W мощност във Watt
- Минимално разстояние до осветяваната повърхност в m. Точното разстояние ще намерите върху продуктовия етикет.
- / Всеки спукан защитен капак следва да се подмени!
- Осветителни тела, предназначени за използване само със „самоекраниращи се“ халогенни лампи.
- / Употреба само в закрити помещения.
- (за монтаж върху повърхности) / (за вграждане): Не е подходящо за директен монтаж върху нормално запалими повърхности.
- Ако осветителното тяло е подходящо за директен монтаж върху нормално запалими повърхности, не се използва символ.
- Осветителните тела не са подходящи за вграждане или покриване с термоизолация.
- IP Степен на защита на осветителното тяло срещу външни влияния. Съответната степен на защита ще намерите върху продуктовия етикет.
- Внимание, съществува опасност от токов удар. Капаците на източниците на светлина не бива да се отварят, тъй като това може да доведе до допир до токопроводящи части.
- Източникът на светлина може да се подменя от крайния клиент.
- LED източникът на светлина може да се подменя от крайния клиент.
- Устройството за управление може да се подменя от крайния клиент.
- LED източникът на светлина може да се подменя само от специалист.
- Източникът на светлина може да се подменя само от специалист.
- Устройството за управление може да се подменя само от специалист.
- LED източникът на светлина не може да се подменя.
- Устройството за управление не може да се подменя.

Указания за поддръжка:

- Преди да започнете почистването, изключете захранващия кабел от електрическата мрежа – извадете предпазителя или поставете превключвателя в положение „ИЗКЛ.“.
- Поддръжката на осветителните тела се ограничава само до повърхностите.
- Във връзките или токопроводящите части не бива да прониква влага.
- Преди да започнете почистването, оставете осветителното тяло да се охлади минимум 10 минути!
- Почиствайте осветителните тела само със суха, мека кърпа.

Указания за опазване на околната
В края на експлоатационния си живот това осветително тяло не бива да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Символът върху продукта, ръководството за употреба или опаковката показва това.
Материалите могат да се рециклират в съответствие с маркировката им. Чрез повторната употреба, рециклирането или други форми на оползотворяване на стари уреди Вие давате значителен принос за опазване на нашата околна среда.

Информирайте се в общинската администрация за отговорното депо за рециклиране.

Указания за отстраняване на батериите като отпадък
Използваните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, тъй като те могат да съдържат токсични вещества и тежки метали, които да са вредни за околната среда и здравето. Предайте изтощените батерии в подходящо депо за рециклиране.
Преди отстраняване като отпадък извадете батериите и ги предайте за правилно рециклиране.

CZE
Bezpečnostní pokyny

Prosím dodržujte následující bezpečnostní pokyny obsažené v tomto návodu a uložte tento návod a to i v případě, že je svítidlo již připojeno.

Všeobecné pokyny:

- Elektrické připojení smí provádět pouze kvalifikovaný odborník.
- Výrobce nezodpovídá za zranění nebo vady způsobené nesprávným používáním tohoto svítidla.
- Pozor! Před zahájením instalace odpojte napájení vypnutím jističe nebo vyjmutím pojistky z pojistkové skříně.
- Svítidlo se smí používat pouze pro předem stanovené účely, například nepoužívejte vnitřní svítidlo ve venkovním prostředí.
- Před instalací zkontrolujte všechny součásti, zdali jsou kompletní.
- Nezakrývejte svítidlo.
- Pokud je svítidlo v balení, nepřipojujte jej ani nezapínejte.
- Žárovky a transformátory mohou být během provozu horké. Při nesprávném použití hrozí nebezpečí požáru a výměnou žárovky si můžete ublížit. Vždy nechte vše vychladnout.
- Je-li vnější přívodní nebo jakýkoli kabel poškozen, musí být nahrazen pouze výrobcem nebo jeho servisním technikem nebo kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k úrazu.
- Ujistěte se, že používáte pouze žárovky s typem a výkonem daný výrobcem. Maximální výkon nesmí být překročen (uvedeno na žárovce nebo svítidle označení „Max….W“).
- Nemontujte svítidlo na mokré nebo vodivé plochy.
- Ujistěte se, že se kabely nebo šňůry nepoškodí během instalace.
- Označení na svorkovnici: L-fáze, N-nulový vodič, ⏚ - ochranný vodič.
- Uvedené síťové napětí nesmí být překročené.
- Konektory a spojovací materiál neutahujte příliš silně.
- Nedotýkejte se žárovek holýma rukama.
- Pokud je k svítidlu přiložená silikonová trubička, musí být umístěna na síťovém přívodu na ochranu před teplem.

Význam symbolů:
Všechny platné symboly tohoto svítidla naleznete na štítku výrobku nebo na jeho obalu.

- Třída ochrany I ⏚. Toto svítidlo musí být spojeno s ochranným vodičem (zeleno-žlutý vodič) na zemnící svorku ⏚.
- Třída ochrany II ▣. Toto svítidlo je chráněno dvojitou izolací a nesmí být připojeno k uzemnění.
- nízké napětí, bezpečnostní nízké napětí
- AC – střídavý proud napětí
- Hz frekvence (Hertz)
- V napětí ve voltech
- W výkon ve wattech
- Minimální vzdálenost od osvětleného povrchu v metrech. Přesná vzdálenost, kterou najdete na etiketě výrobku.
- / Nepoužívejte svítidlo bez skla. Pokud je sklo rozbité, musí být co nejdříve vyměněno.
- Svítidlo určené pouze pro halogenové žárovky.
- / Vhodné pouze pro vnitřní použití.
- (přisazené) / (vestavné): Není určeno pro přímou montáž na běžný hořlavý povrch.
- Vhodné pro přímou montáž na běžný hořlavý povrch. Symbol není v tomto případě zobrazen.
- Není vhodný pro krytí s tepelně izolačním materiálem.
- IP Stupeň ochrany před vnějšími vlivy. Míru ochrany naleznete na typovém štítku.
- Pozor, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Kryt světelných zdrojů se nesmí otvírat, protože by došlo k odkrytí vodivých částí.
- Výměna světelného zdroje koncovým uživatelem.
- Výměna světelného LED zdroje koncovým uživatelem.
- Výměna předřadníku koncovým uživatelem.
- Výměna světelného LED zdroje pouze odborníkem.
- Výměna světelného zdroje pouze odborníkem.
- Výměna předřadníku pouze odborníkem.
- Světelný zdroj není vyměnitelný.
- Předřadník není vyměnitelný.

Pokyny k údržbě:

- Před čištěním odpojte napájení vypnutím jističe nebo vyjmutím pojistky z pojistkové skříně.
- Pozor při čištění povrchu svítidla.
- Vlhkost se nesmí dostat na žádné vodivé části.
- Před zahájením čištění svítidlo nechte vychladnout alespoň 10 minut!
- Čištění provádějte pouze měkkým a suchým hadříkem.

Pokyny k likvidaci odpadu

Toto svítidlo po ukončení své životnosti nesmí být likvidováno prostřednictvím běžného komunálního odpadu, ale musí být předáno na speciálním sběrném místě pro likvidaci elektrických a elektronických přístrojů. Symbol na výrobku, v návodě k použití nebo na balení na to upozorňuje. Materiály jsou podle jejich označení recyklovatelné. Opětovným použitím, použitím druhotných surovin nebo jinou formou využití použitých přístrojů výrazně přispějete k ochraně životního prostředí. Zjistěte si proto ve vašem bydlišti příslušná sběrná místa.

Pokyny k likvidaci baterie

Použité baterie se nesmí likvidovat spolu s domácím odpadem, protože mohou obsahovat toxické složky a těžké kov, které mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví.
Použité baterie odevzdejte do příslušného recyklačního zařízení.
Baterie je třeba před likvidací vyjmout a řádně zlikvidovat.

DNK
Sikkerhedshenvisninger

Vær venligst opmærksom på følgende sikkerheds- og monteringsanvisninger og gem denne vejledning, også når lampen er monteret.

Generelle anvisninger:

- Elektriske tilslutninger må kun udføres af autoriseret personale.
- Producenten er ikke ansvarlig for kvæstelser eller skader som følge af usagkyndig brug af lampen.
- Pas på! Netledningen skal være spændingsfri før monteringen påbegyndes – tag sikringen ud eller stil kontakten på ”SLUK”.
- Lamper må kun anvendes til det tiltænkte formål. Indendørslamper må ikke anvendes udendørs.
- Sørg for, at alle dele forefindes før monteringen påbegyndes.
- Lamper må ikke tildækkes med genstande.
- Lamper må ikke tilsluttes til nettet og betjenes, når de er i forpakningen.
- Lyskilder og transformatorer udvikler høje temperaturer under drift. Der er brandfare ved usagkyndig brug og fare for kvæstelser ved udskiftning af lyskilder! Lad altid lyskilden køle af!
- For at undgå farlige situationer må en beskadiget, udvendig, fleksibel ledning udelukkende udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en autoriseret tekniker.
- Sørg for, at der altid isættes en korrekt lyskilde, og at den maksimale effekt af lyskilden ikke overskrides (se symbol på lyskilden og ”maks. … W2 på produktetiketten eller lyskilden).
- Lamper må ikke monteres på fugtige eller ledende flader.
- Sørg for, at ledningerne ikke beskadiges ved monteringen.
- Tilslutningsklemmernes betegnelse L-fase, N-neutralleder, ⏚ -beskyttelsesleder.
- Den angivne netspænding må ikke overskrides.
- Stik- og forbindelseselementer skal være fri for træk- og vridningskraft.
- Lyskilderne må ikke berøres med bare hænder.
- Hvis der er tilføjet silikoneslanger til lampen, skal slangerne trækkes hen over tilslutningsledningen som beskyttelse mod varme.

Symbolforklaringer:
De gyldige symboler for denne lampe findes på produktetiketten, på lampen og emballagen.

- Beskyttelsesklasse I ⏚. Denne lampe skal tilsluttes med beskyttelsesledningen (grøn-gul leder) på beskyttelseslederklemmen ⏚.
- Beskyttelsesklasse II ▣ . Denne lampe er dobbelt isoleret og må ikke tilsluttes til en beskyttelsesleder.
- lavvolt, lavspændinger
- vekselspænding
- Hz frekvens (Hertz)
- V spænding i volt
- W effekt i watt
- Mindsteafstand til belyst flade i m. Den nøjagtige afstand findes på produktetiketten.
- / Enhver knust beskyttelsesafdækning skal erstattes!
- Lamper, som kun er beregnet til ”self-shielded” halogenpærer.
- / Kun egnet til indendørs brug.
- (monteret på overflader) / (indbygget): Ikke egnet til direkte montering på normalt antændelige overflader.
- Hvis lampen er egnet til direkte montering på normalt antændelige overflader, bruges der intet symbol til dette.
- Lamper til indbygning eller afdækning med termisk isolering ikke egnet.
- IP-beskyttelsesgrad for lampen mod ydre påvirkninger. Den tilsvarende beskyttelsesgrad findes på produktetiketten.
- Advarsel! Der er fare for elektrisk stød. Afdækninger af lyskilderne må ikke åbnes, da spændingsførende dele kan berøres.
- Lyskilden kan skiftes af slutkunden.
- LED- lyskilden kan skiftes af slutkunden.
- Driftsenheden kan skiftes af slutkunden.
- LED- lyskilden kan kun skiftes af en fagperson.
- Lyskilden kan kun udskiftes af en fagperson.
- Driftsenheden kan kun skiftes af en fagperson.
- LED- lyskilden kan ikke udskiftes.
- Driftsenheden kan ikke udskiftes.

Plejeanvisninger:

- Før rengøring påbegyndes skal netledningen være spændingsfri – tag sikringen ud eller stil kontakten på ”SLUK”.
- Plejen af lamper er begrænset til overfladerne.
- Der må ikke trænge fugt ind i tilslutninger eller strømførende dele.
- Lad lampen køle af i mindst 10 minutter, før rengøringen påbegyndes!
- Rengør kun lamper med en blød, tør klud.

Henvisninger til miljøbeskyttelse
Lampen må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Den skal afleveres på et indsamlingssted til genvinding af elektriske og elektroniske apparater. Symbolet på produktet, brugsanvisningen eller emballagen henviser til dette.
Råmaterialerne kan genanvendes iht. deres kendetegn. Med genbrug, materialegenanvendelse eller andre former for udnyttelse af gamle apparater yder du et vigtigt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.
Kontakt kommunen for information om passende bortskafningssteder.

Henvisninger til bortskaffelse af batterier
Brugte batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet, da de kan indeholde giftige komponenter og tungmetaller, som kan skade miljøet og helbredet.
Aflever tomme batterier på en genbrugsstation.
Batterier skal fjernes inden bortskaffelse og bortskaffes korrekt.

ESP
Instrucciones de seguridad

Por favor, preste atención a la información de este manual, también cuando la lámpara esté montada.

Instrucciones generales:

- Las conexiones eléctricas deben realizarse solo por personal cualificado.
- El fabricante no asumirá responsabilidad alguna por las heridas causadas por el uso indebido de esta lámpara.
- Atención! Antes de comenzar con la instalación desconecte la corriente desconectando el cuadro eléctrico o quitando el fusible de la caja de conexión.
- Utiliza la lámpara correctamente. Por ejemplo no monte una lámpara de interior en el exterior.
- Compruebe todas las piezas antes de instalar.
- No cubra la lámpara.
- No conecte la lámpara ni la corriente cuando esté todavía en el embalaje.
- Las bombillas y transformadores se pueden calendar mucho. Un uso inadecuado puede provocar riesgo de incendio y usted puede hacerse daño cambiando una bombilla. Por favor déjelas enfriar.
- Si el cable exterior de la lámpara está dañado se debe reponer por el fabricante, el agente o una persona cualificada para evitar imprevistos.
- Por favor asegúrese del tipo de bombilla y vatios que usa. No se debe superar el voltaje máximo permitido por la lámpara.
- No monte la lámpara en lugares húmedos.
- Asegúrese de que los cables no se deterioran durante la instalación.
- Las marcas de los terminales: L-fase, cable neutro, ⏚ -cable de tierra.
- El voltaje que aparece indicado no debe superarse.
- Los enchufes y conectores no deben estar tirantes.
- No toque las bombillas con las manos
- Si hay una pieza de silicona en la lámpara, colocarla sobre el cable de alimentación para protegerla del calor.

Descripción de símbolos:
Tome nota de los símbolos válidos para esta lámpara en la etiqueta y el embalaje.

- Clase de protección I ⏚. Esta lámpara debe conectarse con su conductor protector (cable verde-amarillo) a el terminal de tierra.
- Clase de protección II ▣. Esta lámpara está aislada doblemente y no debe conectarse a tierra.
- Bajo voltaje, seguridad bajo voltaje
- AC – Tensión de corriente alterna
- Hz Frecuencia (Hertz)
- V Voltaje en Voltios
- W Potencia en vatios
- Distancia mínima de la lámpara a otro objeto encendido. Encuentre la distancia exacta en la etiqueta o la lámpara.
- / No use la lámpara sin el cristal y si está roto por favor repóngalo.
- Lámpara diseñada para usar con bombillas halógenas de tungsteno.
- / Solo para el Interior.
- (superficie montada) / (pausa): No apta para montar en superficies inflamables.
- Apta para montar en superficies no inflamables: no aparece el símbolo.
- No apta para cubrirse con material aislante térmico.
- IP Grado de protección contra influencias externas. Encuentre el índice de protección en la etiqueta.
- Cuidado, existe riesgo de descarga eléctrica. Las protecciones de las fuentes de luz no deben abrirse ya que las partes conductoras quedarán expuestas al peligro.
- Sustitución de la fuente de luz por el cliente final.
- Sustitución del chip LED por el cliente final.
- Sustitución del aparato por parte del cliente final
- Sustitución del chip LED por un profesional.
- Sustitución de la fuente de luz por un profesional.
- Sustitución del aparato por un profesional.
- Bombilla no reemplazable.
- Dispositivo de control no reemplazable.

Instrucciones de mantenimiento:

- Antes de limpiar desconecte la corriente o quite el fusible de la caja eléctrica.
- Procure limpiar las superficies externas de la lámpara.
- La humedad no debe entrar en el terminal ni en ningún conductor de electricidad.
- Antes de empezar a limpiar deje enfriar unos 10 minutos!
- Limpiar con un paño suave y seco.

Recomendaciones para el cuidado del medio ambiente
El significado del símbolo que encontrará en el producto y en el embalaje es el siguiente:
No tire este artículo en la basura convencional cuando haya acabado su ciclo de vida..
Tiene que llevarlo a un depósito de material eléctrico.
Los materiales se reciclan tal y como se indica en las especificaciones.
Con el correcto reciclaje de estos materiales puedes contribuir a la protección del medio ambiente.
Pregunte a las autoridades locales para actuar correctamente.

Instrucciones para la eliminación de las pilas
Las pilas usadas no deben desecharse en la basura doméstica, ya que pueden contener elementos tóxicos y metales pesados que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana. Devuelva las pilas vacías a un centro de reciclaje adecuado.
Las pilas deben ser retiradas antes de su eliminación y desechadas correctamente.

EST
Ohutusjuhend

Lugege käesolevates juhistes sisalduv teave läbi ja hoidke juhend alles ka siis, kui valgusti on juba paigaldatud.

Üldised juhised:

- Elektriühendusi võib teha ainult kvalifitseeritud töötaja.
- Tootjad ei vastuta vigastuste ja puuduste eest, mis on tingitud valgusti valest kasutamisest.
- Tähelepanu! Enne paigaldamist lülitage vool kaitselülitist välja või eemaldage kaitsmekapist kaitsekork.
- Kasutage valgustit sellele ette nähtud otstarbeks. Näiteks ärge paigaldage sisevalgusteid õuealale.
- Kontrollige enne paigaldamist, kas kõik osad on olemas.
- Ärge katke valgustit kinni.
- Ärge ühendage valgustit vooluvõrku ega lülitage seda sisse, kui see on pakendis.
- Hõõglambid ja transformaatorid muutuvad töö ajal väga kuumaks. Väärkasutamise korral eksisteerib tulekahjuoht ja Te võite hõõglampi vahetades endale viga teha. Laske hõõglambil alati maha jahtuda!
- Kui väline painduv kaabel või juhe saab kahjustada, peab selle ohu vältimiseks välja vahetama ainult tootja või tema teenindustöötaja või samaväärne kvalifitseeritud isik.
- Veenduge selles, et kasutatakse ette nähtud tüüpi ja võimsusega hõõglampi. Maksimaalset võimsust ei tohi ületada (leidke andmesildil või valgustil olev hõõglambi sümbol ja „max … W“).
- Ärge paigaldage valgustit märga või elektrijuhtivusega keskkonda.
- Veenduge, et kaablid ja juhtmed ei saaks paigaldamise käigus kahjustada.
- Tähistused terminalploki peal: L-faas, N-neutraalne juhe, ⏚ -maandusjuhe.
- Antud põhipinge ei tohi ületada.
- Pistik ja ühenduselemendid peavad olema pingevabad.
- Ärge puudutage hõõglampe paljaste kätega.
- Kui valgustiga on kaasas silikoontorustik, tuleb torustik panna üle võrgukaabli, et kaitsta neid kuumuse eest.

Sümbolite kirjeldused:
Kõik selle lambi jaoks kehtivad sümbolid leiate toote sildilt, valgusti endalt ja pakendilt.

- Kaitseklass I ⏚. Käesoleva valgusti kaitsejuhe (roheline-kollane juhe) tuleb ühendada kaitsemaandusklemmiga.
- Kaitseklass II ▣. See valgusti on kahekordselt isoleeritud ja seda ei tohi kaitsemaandusklemmiga ühendada.
- madalpinge, elektriohutus/madalpinge
- AC – vahelduvvoolu pinge
- Hz sagedus (Hertz)
- V pinge voltides
- W võimsus vattides
- Minimaalne kaugus valgustist kuni ükskõik millise valgustatud objektini meetrites. Täpne kaugus on leitav valgusti andmesildilt.
- / Ärge kasutage valgustit ilma kuplita; kui kuppel on katki, tuleb see ära vahetada!
- Valgusti on ette nähtud kasutamiseks ainult kaitseklaasiga volframhalogeenlampidega.
- / Ainult siseruumides kasutamiseks.
- (pinnale paigaldatud) / (süvistatud): ei sobi otseseks paigaldamiseks reeglina süttivatele pindadele.
- Sobib otseseks paigaldamiseks reeglina süttivatele pindadele: sümbolit ei ole näidatud.
- Ei sobi katmiseks termiliselt isoleeriva materjaliga.
- IP Kaitseaste välismõjude eest. Vastav kaitseaste on leitav andmesildilt.
- Ettevaatust, esineb elektrilöögi oht. Valgusallika katteid ei tohi avada, kuna elektrit juhtivad osad on avatud..
- Valgusallika saab asendada lõppkasutaja poolt.
- LED - valgusallikat saab vahetada lõppkasutaja poolt.
- Juhtseadme võib asendada lõppkasutaja..
- LED - valgusallikat võib vahetada ainult professionaal.
- Valgusallikat võib asendada ainult professionaal.
- Juhtseadmed võib asendada professionaalne.
- LED - valgusallikat ei saa asendada.
- Juhtseadet ei saa asendada.

Hooldusjuhised:

- Enne puhastamist lülitage vool kaitselüliti abil välja või eemaldage kaitsmekapist kaitsekork
- Puhastage ainult valgusti välispindu.
- Klemmikarpi või ükskõik millisesse elektrit juhtivasse osasse ei tohi sattuda niiskust.
- Laske valgustil enne puhastamist 10 minutit jahtuda!
- Puhastage ainult pehme kuiva lapiga.

Keskkonnakaitsealane nõuanne
Antud sümbol, mille Te leiate otse toote kokkupanemise juhendist või pakendilt, tähendab järgmist:
Ärge pange seda toodet pärast selle eluea lõppemist tavalise olmeprügi hulka.
See tuleb viia elektrijäätmete käitlemisjaama.
Materjalid on vastavalt nende spetsifikatsioonidele korduvkasutatavad.
Nende materjalide õige käitlemisega saate keskkonna kaitsmisele oluliselt kaasa aidata.
Infot lähima käitlemisjaama kohta saate kohalikust omavalitsusest.

Aku kõrvaldamise juhised
Kasutatud patareisid ei tohi hävitada kodumajapidamises, sest need võivad sisaldada mürgiseid elemente ja raskemetalle, mis võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimese tervisele. Tagastage tühjad patareid sobivasse ringlussevõtuasutusse.
Patareid tuleb enne kõrvaldamist eemaldada ja nõuetekohaselt kõrvaldada.

FIN
Turvaohjeet

Noudata seuraavia turva- ja asennusohjeita ja säilytä nämä ohjeet myös valaisimen asennuksen jälkeen.

Yleiset ohjeet:

- Sähköliitäntöjä saa tehdä vain ammattitaitoinen henkilö.
- Valmista ei kanna vastuuta vahingoista tai loukkaantumisista, jotka ovat seurauksia valaisimen epäasiallisesta käsittelystä.
- Huomio! Ennen asennustöiden aloittamista poista jännite verkkojohdosta – poista varoke tai kytke katkaisija asentoon "POIS PÄÄLTÄ".
- Valaisimia saa käyttää vain niiden määritettyyn käyttötarkoitukseen. Sisävalaisimia ei saa käyttää ulkona.
- Tarkista ennen asennuksen aloittamista, että sinulla on kaikki valaisimen osat.
- Valaisimia ei saa peittää esineillä.
- Jos valaisimet ovat pakkauksessa, ei niitä saa kytkeä sähköverkkoon eikä käyttää.
- Valaisimet, LED-ohjaimet ja muuntajat kuumenevat huomattavasti käytössä. Asiaton käyttö aiheuttaa tulipalovaaran ja lampun vaihdon yhteydessä loukkaantumisvaaran. Odota aina, kunnes valaisin on jäähtynyt!
- Vaaratilanteiden välttämiseksi vaurioituneen joustavan ulomman johdon saa vaihtaa vain valmistaja, valmistajan edustaja tai vastaava ammattilainen.
- Huolehdi siitä, että valitset aina oikean lampputyypin ja että lampun maksimiteho ei ylity (ks. lampun symboli sekä "maks. ... W" tuotteen etiketistä tai valaisimen päältä).
- Valaisinta ei saa asentaa kostealle tai sähköä johtavalle alustalle.
- Varmista, että johdot eivät vaurioidu asennuksen yhteydessä.
- Liitinten nimikkeet L-vaihe, N-neutraalijohdin, ⏚ -suojajohdin.
- Annettua verkkojännitettä ei saa ylittää.
- Pistoke- ja liitäntäelementit eivät saa olla altistettuina veto- tai vääntövoimille.
- Valonlähteisiin ei saa koskea paljain käsin.
- Jos valaisimen toimitus sisältää silikoniletkut, ne on vedettävä verkkojohtojen päälle lämmöltä suojaamisen vuoksi.

Symbolien selitykset:
Tätä valaisinta koskevat symbolit löytyvät tuotteen etiketistä, valaisimesta sekä pakkauksesta.

- Kotelointiluokka I ⏚.Tämä valaisin täytyy liittää suojajohtimella (vihreä-keltainen säie) suojajohdinliittimeen ⏚.
- Kotelointiluokka II ▣.Tämä valaisin on eristetty kaksinkertaisesti eikä sitä saa liittää suojajohtimeen.
- Alhainen jännite, pienjännitteet
- Vaihtojännite
- Hz Taajuus (Hz)
- V Jännite V
- W Teho W
- Vähimmäisetäisyys valaistavaan pintaan metreissä. Katso tarkka etäisyys tuotteen etiketistä.
- / Haljennut suojakansi on aina korvattava uudella!
- Valaisimet, jotka on suunniteltu vain "self-shielded" -merkinnällä varustettuja halogeenihehkulamppuja varten.
- / Soveltuu vain sisäkäyttöön.
- (asennettu pintoihin) / (asennettu sisään): Ei sovellu asennettavaksi suoraan normaalisti syttyviin pintoihin.
- Jos valaisin soveltuu asennettavaksi suoraan normaalisti syttyviin pintoihin, mitään symbolia ei käytetä.
- Valaisimia ei saa asentaa lämpöeristeiden kanssa tai peittää niillä.
- IP Valaisimen kotelointiluokka ulkopuolisia vaikutuksia vastaan. Vastaava kotelointiluokka löytyy tuotteen etiketistä.
- Varoitus sähköiskun vaarasta. Valonlähteiden suojuksia ei saa avata, jotta jännitteenalaisiin osiin ei kosketa.
- Loppuasiakas voi vaihtaa valonlähteen.
- Loppuasiakas voi vaihtaa LED-valonlähteen.
- Loppuasiakas voi vaihtaa liitäntälaitteen.
- Vain ammattihenkilö voi vaihtaa LED-valonlähteen.
- Vain ammattihenkilö voi vaihtaa valonlähteen.
- Vain ammattihenkilö voi vaihtaa liitäntälaitteen.
- LED-valonlähdettä ei voi vaihtaa uuteen.
- Liitäntälaitetta ei voi vaihtaa uuteen.

Hoito-ohjeet:

- Ennen valaisimen puhdistusta, poista jännite verkkojohdosta – poista varoke tai kytke katkaisija asentoon "POIS PÄÄLTÄ":
- Valaisimen hoito rajoittuu pintoihin.
- Liitäntätiloihin tai sähköä johtaviin osiin ei saa päästä kosteutta.
- Anna valaisimen jäähtyä vähintään 10 minuuttia ennen puhdistustoimenpiteitä!
- Valaisimen saa puhdistaa vain pehmeällä, kuivalla liinalla.

Ympäristönsuojeluohjeet

Tätä valaisinta ei saa hävittää tavallisten kotitalousjätteiden mukana, vaan se täytyy toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen. Tuotteen päältä, käyttöohjeista tai pakkauksesta löytyvä symboli viittaa tähän.
Materiaalien kierrätettävyys ilmenee niiden merkinnöistä. Kun kierrätät tuotteen tai sen materiaalin tai panostat muulla tavalla vanhojen laitteiden kierrätykseen, teet ympäristöystävällisen teon elinympäristömme suojelemiseksi.
Lisätietoja ongelmajätteiden keräyspisteistä saat omalta kunnaltasi.

Pariston hävittämisohjeet

Käytettyjä paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana, sillä ne voivat sisältää myrkyllisiä osia ja raskasmetalleja, jotka voivat olla ympäristölle ja terveydelle vaarallisia. Toimita tyhjät paristot niille tarkoitettuihin kierrätyspisteisiin.
Paristot on poistettava ennen hävittämistä ja hävitettävä asianmukaisesti.

FRA
Consignes de sécurité

Lire attentivement les consignes de sécurité et de montage suivantes et conserver ce mode d'emploi même après le montage du luminaire.

Généralités :

- Les raccordements électriques ne doivent être effectués que par un personnel qualifié.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages résultant de l’utilisation non conforme du luminaire.
- Attention ! Avant le début des travaux de montage, couper l’alimentation secteur – sortir le fusible ou mettre l’interrupteur sur « ARRÊT ».
- Les luminaires doivent être utilisés uniquement conformément à leur utilisation prévue. Les luminaires intérieurs ne doivent en aucun cas être utilisés à l’extérieur.
- S’assurer que toutes les pièces sont présentes avant de commencer le montage.
- Ne pas couvrir les luminaires.
- Les luminaires ne doivent pas être raccordés au secteur et utilisés alors qu’ils sont encore dans leur emballage.
- Les ampoules et les transformateurs dégagent une forte chaleur pendant leur utilisation. Ceci entraîne un risque d’incendie en cas d’utilisation non conforme ainsi qu’un risque de blessures lors du remplacement de l’ampoule ! Toujours laisser refroidir l’ampoule et le transformateur !
- Afin d’éviter tout danger, les câbles flexibles extérieurs endommagés doivent uniquement être remplacés par le fabricant, son représentant de service agréé ou un autre professionnel qualifié.
- Veiller à toujours utiliser une ampoule adaptée et à ne jamais dépasser la puissance maximale de l'ampoule (voir le symbole de l'ampoule et la mention « … W maxi. » sur l’étiquette et sur le luminaire).
- Ne pas monter le luminaire sur un support humide ou conducteur.
- Veiller à ne pas endommager les câbles pendant le montage.
- Désignation des bornes de raccordement phase L, neutre N, terre ⏚.
- Ne jamais dépasser la tension du secteur indiquée.
- Les fiches et les éléments de raccordement ne doivent pas être soumis à des forces de traction ou des forces rotatrices.
- Les ampoules ne doivent pas être manipulées à mains nues.
- Si des tuyaux en silicone sont fournis avec le luminaire, ils doivent être enfilés sur les câbles de raccordement au réseau pour les protéger de la chaleur.

Explication des pictogrammes :
Les symboles valables pour ce luminaire se trouvent sur l'étiquette du produit, sur le luminaire ainsi que sur l'emballage.

- Classe de protection I ⏚ Ce luminaire doit être raccordé à la borne de mise à la terre ⏚ avec un conducteur de protection (fil jaune et vert).
- Classe de protection II ▣ .Ce luminaire est muni d’une isolation double et ne doit pas être raccordé à un conducteur de protection.
- Bas voltage, basses tensions
- Tension alternative
- Hz Fréquence (hertz)
- V Tension en volt
- W Puissance en watt
- Distance minimale par rapport à la surface exposée au rayonnement, en mètres. La distance exacte est indiquée sur l’étiquette.
- / Remplacer impérativement tout cache de protection fissuré !
- Luminaires conçus uniquement pour les ampoules à halogène auto-blindées (« self-shielded »).
- / Destiné uniquement à l’utilisation en intérieur.
- (monté sur une surface) / (encastré) : non conçu pour le montage direct sur une surface normalement inflammable.
- Si le luminaire est conçu pour le montage direct sur une surface normalement inflammable, aucun pictogramme n'est utilisé.
- Luminaires non conçus pour être intégrés ou recouverts d'isolations thermiques.
- IP Degré de protection du luminaire contre les facteurs externes. Le degré de protection exact est indiqué sur l’étiquette.
- Attention, risque d'électrocution. Les couvercles des sources lumineuses ne doivent pas être ouverts, car des pièces sous tension pourraient être accessibles.
- La source lumineuse peut être remplacée par le client final.
- La source lumineuse LED peut être remplacée par le client final.
- L'unité de contrôle peut être remplacée par le client final.
- La source lumineuse LED ne peut être remplacée que par un spécialiste.
- La source lumineuse ne peut être remplacée que par un spécialiste.
- L'unité de contrôle ne peut être remplacée que par un spécialiste.
- La source lumineuse LED n'est pas remplaçable.
- L'unité de contrôle n'est pas remplaçable.

Consignes d’entretien :

- Avant de procéder au nettoyage du luminaire, couper l’alimentation secteur – sortir le fusible ou mettre l’interrupteur sur « ARRÊT ».
- L’entretien des luminaires se limite aux surfaces.
- Les zones de raccordement et les pièces conductrices ne doivent pas être exposées à l'humidité.
- Laisser refroidir le luminaire pendant au moins 10 minutes avant de commencer le nettoyage.
- Essuyer les luminaires uniquement avec un chiffon doux, sec.

Remarques concernant la protection de l’environnement

A la fin de sa durée de vie, ce luminaire ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers ordinaires, mais être déposé dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Le pictogramme apposé sur le produit, le mode d’emploi ou l’emballage le signale.
Les matériaux sont recyclables conformément à leur étiquetage. La réutilisation, le recyclage et les autres formes de valorisation des anciens appareils permettent de contribuer à la protection de l'environnement.
Les centres de collecte des déchets sont recensés dans les mairies.

Elimination des piles usagées

Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, car elles peuvent contenir des éléments toxiques et des métaux lourds qui peuvent être nocifs pour l'environnement et la santé. Remettez les piles usagées à un centre de recyclage approprié. Les piles doivent être retirées de l’appareil avant d’être éliminées de manière appropriée.

EL / GRE
Προληπτικά μέτρα ασφαλείας

Παρακαλώ τηρήστε τις οδηγίες ασφαλείας και συναρμολόγησης και φυλάξτε αυτήν την οδηγία αφότου έχει συναρμολογηθεί ο λαμπτήρας.

Γενικές οδηγίες:

- Μόνο πρόσωπα ειδικευμένα μπορούν να εκτελέσουν ηλεκτρικές εγκαταστάσεις.
- Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τραυματισμούς και καταστροφές που έχουν προκληθεί από μη εξουσιοδοτημένη χρήση του λαμπτήρα.
- Προσοχή! Πριν την συναρμολόγηση τα κυκλώματα ηλεκτρικού ρεύματος να είναι συνδεδεμένα άνευ τάσεων – κλείστε την ασφάλεια και ενδεχομένως γυρίστε τον διακόπτη στο «ΚΛΕΙΣΤΟ».
- Οι λαμπτήρες μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για τον προκαθορισμένο σκοπό. Λαμπτήρες εσωτερικού χώρου δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν σε εξωτερικούς χώρους.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα εξαρτήματα είναι πλήρη πριν αρχίσετε την συναρμολόγηση.
- Μην καλύψετε τους λαμπτήρες με αντικείμενα.
- Μην συνδέσετε τους λαμπτήρες στο ρεύμα και μην τα θέσετε σε λειτουργία στη συσκευασία τους.
- Λαμπτήρες και μετασχηματιστές αναπτύσουν κατά τη λειτουργία υψηλές θερμοκρασίες. Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς και κατά την αλλαγή του λαμπτήρα κίνδυνος τραυματισμού! Αφήστε πάντα να κρυώσουν!
- Για την αποφυγή κινδύνων η αλλαγή των εξωτερικών ελαστικών καλωδίων θα πρέπει να πραγματοποιηθεί αποκλειστικά από τον κατασκευαστή, αντιπρόσωπο του σέρβις του ή κάποιο συγκρίσιμο αρμόδιο άτομο.
- Φροντίστε να χρησιμοποιείται πάντα ο κατάλληλος τύπος λάμπας και να μην υπερβαίνεται η μέγιστη ισχύ της λάμπας (βλέπε σύμβολο λάμπας και «μεγ. … W» στην ετικέτα προϊόντος ή πάνω στην λάμπα).
- Μην συναρμολογείτε το λαμπτήρα με υγρά χέρια ή σε αγώγιμο υπόστρωμα.
- Εξασφαλίστε ότι τα καλώδια δεν θα πάθουν βλάβη κατά την συναρμολόγηση.
- Ονομασία ακροδεκτών τροφοδότησης L-φάση, N-ουδέτερος, ⏚ -γείωση.
- Η ενδεικνυόμενη τάση ηλεκτρικού δικτύου δεν πρέπει να υπερβεί.
- Βύσματα και συνδετήρες θα πρέπει να είναι ελεύθερα από δυνάμεις έλξης και στρέψης.
- Μην αγγίζετε τους λαμπτήρες με ακάλυπτα χέρια.
- Αν στον λαμπτήρα επισυνάπτονται λάστιχα σιλικόνης, πρέπει για λόγους προστασίας από θερμότητα να τοποθετηθούν πάνω από τα καλώδια της ηλεκτρικής σύνδεσης.

Επεξηγήσεις συμβόλων:
Μπορείτε να βρείτε τα έγκυρα σύμβολα για αυτόν τον λαμπτήρα στην ετικέτα προϊόντος καθώς και στην συσκευασία.

- Κλάση προστασίας I ⏚. Αυτός ο λαμπτήρας θα πρέπει να συδεδεθεί με τον ακροδέκτη γείωσης ⏚ (αγωγός πόλου πράσινο-κίντρινο)
- Κλάση προστασίας II ▣. Αυτός ο λαμπτήρας έχει διπλή μόνωση και δεν πρέπει να συνδεθεί με τον ακροδέκτη γείωσης.
- Χαμηλή τάση
- Εναλλασόμενη τάση
- Hz Συχνότητα (Hertz)
- V Τάση σε Volt
- W Ισχύ σε Watt
- Ελάχιση απόσταση προς την φωτισμένη περιοχή σε m. Την ακριβή απόσταση θα βρείτε στην ετικέτα προϊόντος.
- / Κάθε ραγισμένο προστατευτικό κάλλυμα θα πρέπει να αντικατασταθεί!
- Λαμπτήρες που είναι ενισχυμένοι μόνο για λαμπτήρες αλογόνου „self-shielded“.
- / Μόνο για την χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
- (συναρμολογημένα σε επιφάνειες) / (ενσωματωμένα): Δεν ενδείκνυνται για απευθείας συναρμολόγηση σε κανονικά αναφλέξιμες επιφάνειες.
- Αν ο λαμπτήρας είναι κατάλληλος για απευθείας συναρμολόγηση σε κανονικά αναφλέξιμες επιφάνειες, δεν χρησιμοποιείται κανένα σύμβολο.
- Οι λαμπτήρες δεν ενδείκνυνται για την ενσωμάτωση ή κάλλυψη με θερμική μόνωση.
- IP Βαθμός προστασίας λαμπτήρα από εξωτερικούς παράγοντες. Τον ανάλογο βαθμό προστασίας θα βρείτε στην ετικέτα προϊόντος.
- φωτεινών πηγών δεν επιτρέπεται να ανοιχτούν, διότι μπορούν να ακουμπηθούν μέρη που φέρουνε ρεύμα.
- Προσοχή, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Τα καλύμματα των
- Η φωτεινή πηγή μπορεί να αντικατασταθεί από τον τελικό πελάτη.
- Η φωτεινή πηγή LED μπορεί να αντικατασταθεί από τον τελικό πελάτη.
- Η λειτουργική συσκευή μπορεί να αντικατασταθεί από τον τελικό πελάτη.
- Η φωτεινή πηγή LED μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από έναν ειδικό.
- Η φωτεινή πηγή μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από έναν ειδικό.
- Η λειτουργική συσκευή μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από έναν ειδικό.
- Η φωτεινή πηγή LED δεν αντικαθίσταται.
- Η λειτουργική συσκευή δεν αντικαθίσταται.

Οδηγίες φροντίδας:

- Πριν ξεκινήσετε την καθαριότητα, τα κυκλώματα ηλεκτρικού ρεύματος να είναι συνδεδεμένα άνευ τάσεων – κλείστε την ασφάλεια και ενδεχομένως γυρίστε τον διακόπτη ενδεχομένως στο «ΚΛΕΙΣΤΟ».
- Η προστασία του λαμπτήρα περιορίζεται στις επιφάνειες.
- Μακριά από υγρασία στην περιοχή των ακροδεκτών και στα μέρη μεταφοράς ρεύματος.
- Αφήστε το λαμπτήρα να κρυώσει τουλάχιστον 10 λεπτά πριν ξεκινήσετε την καθαριότητα!
- Καθαρίστε τους λαμπτήρες μόνο με μαλακό και στεγνό πανί.

Οδηγίες για την προστασία περιβάλλοντος

Στο τέλος διάρκεια λειτουργίας του, αυτός ο λαμπτήρας δεν θα πρέπει να θεωρηθεί οικιακό απορρίμματα, άλλα να απορριφθεί σε σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.
Ανάλογες ενδείξεις υπάρχουν στο προϊόν, στις οδηγίες χρήσης ή στην συσκευασία.
Τα υλικά ανακυκλώνονται σύμφωνα με την σήμανσή τους. Με την ανακύκλωση, εκμετάλλευση υλικού ή άλλες μορφές ανακύκλωσης αποβλήτων ηλεκτρικού εξοπλισμού, κάνετε μία σημαντική εισφορά στο περιβάλλον μας.
Βρείτε το πλησιέστερο σε εσάς σημείο συλλογής από την κοινοτική σας διοίκηση.

Οδηγίες για την διάθεση της μπαταρίας

Χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν επιτρέπεται να διατίθονται στα οικιακά απορρίμματα, γιατί ενδέχεται να περιέχουν δηλητηριώδη υλικά και βαριά μέταλλα που βλάπτουν το περιβάλλον και μπορεί να είναι επιβλαβή στην υγεία. Δώστε τις άδειες μπαταρίες σε ένα αρμόδιο σημείο συλλογής για ανακύκλωση.
Οι μπαταρίες πρέπει πριν την διάθεση να βγαλθούν και να διατεθούν αρμοδίως.

HRV / BIH
Sigurnosne upute

Molimo Vas da slijedeće sigurnosne mjere i upute za montažu pročitate a upute sačuvate i kada je svjetiljka namontirana.

OPĆE UPUTE :

- Električne priključke smije izvršiti samo stručna osoba.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu i ozljede koje se prouzrokuju nestručnom upotrebom proizvoda.
- Pažnja ! Prije početka montaže isključite dovod struje – izvucite osigurač ili ga postavite na poziciju „isključeno“
- Svjetiljka smije biti upotrebljena samo za predviđenu namjenu. Unutarnje svjetiljke se ne smiju upotrebljavati na vanjskom prostoru.
- Provjerite da li su svi predviđeni dijelovi u pakovanju, prije nego počnete sa montažom..
- Svjetiljka ne smje biti ničim pokrivena.
- Svjetiljka ne smje biti priključena i upotrebljavana u pakovanju.
- Svjetiljke i transformatori postižu u radu visoke temperature. Kod nestručne upotrebe postoji mogućnost požara a kod zamjene žarulje opasnost od opeklina. Prije zamjene žarulje ostavite svjetiljku da se ohladi.
- Kako bi izbjegli opasnost, zamjenite oštećeni kabel isključivo istim kao od proizvođača i neka ga zamjeni samo stručna osoba ili proizvođačev servisni centar .
- Kod zamjene žarulje pazite da ju mijenjate isključivo istom vrstom i da maksimalna snaga ne bude veća od dozvoljene (vidi simbol „max … W“ na pakiranju proizvodu ili na žarulji).
- Svjetiljka ne smje biti montirana na vlažnu ili provodljivu podlogu .
- Provjerite da priključni kabel nije oštećen prilikom montaže.
- Oznake na priključnim klemama : L- faza , N- nula , ⏚ - uzemljenje
- Naznačeni napon ne smije biti prekoračen.
- Priključak i spojni dijelovi ne smiju biti izloženi izvlačenju ili zakretanju .
- Žarulju ne smijete dirati golim rukama
- Ako su priložene silikonske zaštitne navlake, morate ih navući na vodiče zbog zagrijavanja vodiča

Objašnjenje simbola :
Važeće simbole za ovu svjetiljku naći će te na etiketi proizvoda ili na pakovanju.

- Zaštitna klasa I ⏚. Ova svjetiljka mora biti priključena na zaštitni vodič – uzemljenje (žuto –zeleni vodič) na priključnoj klemi
- Zaštitna klasa II ▣. Ova svjetiljka je dvostruko izolirana i ne smije biti priključena na zaštitni vodič
- niski napon –istosmjerna struja
- izmjenična struja
- Hz Frekvencija (Hertz)
- V Napon u Voltima
- W Snaga u Wattima
- Najmanji razmak od osvjetljene površine u m. Točan razmak naći će te na etiketi proizvoda.
- / svaki oštećeni zaštitni poklopac treba zamjeniti
- svjetiljka koja smije biti opremljena samo sa halogenom žaruljom„self-shielded“
- / samo za upotrebu u zatvorenom prostoru .
- (montirano na gornjoj površini) / (ugrađena): nije predviđeno za montažu na normalno zapaljive površine
- Ako je svjetiljka predviđena za direktnu montažu na normalno nezapaljivu površinu onda nije predviđen nikakav simbol.
- svjetiljka nije predviđena za prekrivanje ili montažu sa termičkom izolacijom.
- IP zaštitni stupanj svjetiljke protiv vanjskih utjecaja. Odgovarajući stupanj zaštite naći ćete na etiketi proizvoda.
- Pažnja , postoji mogućnost od strujnog udara. Poklopci i izvori svjetla se ne smiju otvarati kako se ne bi mogli dodirivati vodiči napona
- Izvor svjetla može zamjeniti krajnji korisnok sam .
- LED – izvor svjetla može zamjeniti krajnji korisnik sam
- Pogonski uređaj može zamjeniti krajnji korisnik .
- LED – izvor svjetla smije zamjeniti samo stručna osoba .
- Izvor svjetla smije zamjeniti samo stručna osoba
- Pogonski uređaj smije zamjeniti samo stručna osoba .
- LED – izvor svjetla nije moguće zamjeniti
- Pogonski uređaj se ne može zamjeniti .
- **ODRŽAVANJE :**
- Prije nego počnete sa čišćenjem isključite dovod struje - izvucite osigurač ili ga postavite na poziciju „isključeno“
- Održavanje svjetiljke je ograničeno samo na vanjsku površinu
- Vlaga ne smije doći do priključnog dijela ili na vodiče struje
- Svjetiljku ostavite najmanje 10 min da se ohladi prije nego počnete sa čišćenjem .
- Svjetiljku čistite samo sa mekom i suhom krpom

Upute za zaštitu okoliša

Ova svjetiljka ne smije na kraju svog vijeka trajanja biti baćena u normalno kućno smeće. Morate ju odnijeti na sabirno mjesto za reciklažu električnih i elektronskih uređaja.
Simbol na proizvodu, uputstvima za uporabu i pakiranju Vas upućuje na to.
Ove sirovine su u skladu sa njihovom oznakom ponovno upotrebljive .
Sa ponovnom upotrebom tih sirovina ili drugih oblika upotrebe starih uređaja pridonosite zaštiti našeg okoliša.
Informirajte se u svojoj mjesnoj zajednici o sakupljalištu korisnog otpada.

Upute za odlaganje baterija

Upotrebljene prazne baterije se ne smiju odlagati u kućni otpad jer sadrže otrovne dijelove i teške metale koji su štetni za okolinu i zdravlje. Odložite prazne baterije na za to predviđeno mjesto za odlaganje . Baterije se moraju stručno odlagati

HUN
Biztonsági útmutató

Használat előtt gondossan olvassa el ezt az útmutatót és tartsa be ezeket a fontos információkat a jövőben is.

Általános utasítások:

- Elektromos csatlakozásokat csak képzett dolgozzó végezheti
- Gyártó nem vállal felelősséget az olyan sérülésekért vagy károkért, melyek a lámpa szakszerűtlen használatára vezethetők vissza.
- A szerelés előtt kapcsolja ki az elektromos forrást !
- A világítótestet csak arra lehet használni, mire van kiszabva (például - beltéri használatra szolgáló lámpát nemszabad kültéren használni)
- A lámpatestet nemszabad letakarni
- A szerelés előtt nézzék át az öszess lámpá részét hogy rendben e vannak
- Ha valami hibát talál a lámpán csakis a gyártó vagy képzett dolgozzó végezheti a lámpa javítását
- Becsomagolt állapotban ne csatlakoztassa a hálózatba a lámpatestet
- Csakis a megadott típusú és fényerősségü izzót használjon („ Max ...W „)
- A lámpát neszereljék nedves vagy vezetö alapra
- Figyeljenek a szerelésnél arra hogy a vezetékek nelegyenek megsértve
- A csatlakozókapcsok jelölése: L – fázis, N – semleges vezetö ⏚ - védővezető.
- A megadott hálózati feszültséget nemszabad túllépni.
- Az izzókat hagyják kihülni mielőt hozzá érnének
- Konektorokat és más kapcsolószerkezeteket nehúzzák nagyon be a szerelésnél
- Ha a lámpatesthez hozzá van rakva szilikoncső is, azt a hővédelem érdekében a hálózati vezetékre kell helyezni.

Szimbólumok értelmezése:
Minden érvényes szymbólumot erre a termékre megtalálják a termék címkéjén vagy a csomagolásán.

- Védelmi osztály I ⏚. Ezt a lámpát a védővezetővel (zöld-sárga vezeték) a védővezetőkapocsra ⏚. kell csatlakoztatni
- Védelmi osztály II ▣ . Ez a lámpá speciális szigetelésü és nem csatlakoztatható védővezetőre.
- Alacsony feszültség
- AC – váltóáramú feszültség
- Hz ütem (Hertz)
- V elektromos feszültség voltokban
- W teljesétmény wattokban
- Minimális távolság a megvilágítot felülettól. (M).
- / Lámpát búra nélkül nehasználják .
- Világítótesthez csak halogént lehet használni
- / Csak belső felhasználásra alkalmas.
- / : a lámpa csak nem éghető anyagokra szerelhető
- világítótestek csak a normálisan gyúlékony anyagokra szerelhetők. Szimbólum adott esetben nincs kiábrázolva.
- Nemvaló a hőszigetelő anyaggal való fedezésre .
- IP Védelem foka. Megtalálják az adatokat a címkén.
- Vigyázatt, áramütés veszélye áll fenn, A fényforrások fedelét nem szabad kinyitni, mert ez szabaddá tenné a vezető részeket.
- A LED-fényforrás cseréje a végfelhasználó által
- A LED fényforrás cseréje a végfelhasználó által
- Az előtét végfelhasználói cseréje.
- A LED fényforrás cseréjét csak szakemberek végezhetik.
- A LED fényforrás cseréjét csak szakemberek végezhetik.
- Az előtétet csak szakértők cserélhetik ki.
- A fényforrás nem cserélhető
- Az előtét nem cserélhető.

Karbantartás:

- A lámpa tisztítása előtt kapcsolják ki a vezetéket
- Nemszabad nedveséteni a vezetékeket
- Lámpa felületét csak óvatossan tisztítják
- A lámpát hagyják 10 percig hűlni mielőt elkezdenék a tisztítását
- Tisztítást csupán száraz rongyal végezzék

Környezetvédelmi jelzés

Ezt a világítótestet, élettartalmának lejárta esetén nem szabad a háztartási hulladéka helyezni, hanem le kell adni egy olyan gyűjtőhelyen, ahol az elektromos és elektronikus készüléket újrahasznosításra összegyűjtik. Ez a szimbólum a terméken a használati utasításon vagy a csomagoláson van feltüntetve. Ez a termék megfelel az „újrahasznosítható" jelzésnek. Az előregedett készülékek újrahasznosításra való leadásával, vagy másfajta értékesítésére való felhasználásával nagymértékben hozzájárul környezetünk védelméhez. Kérjük, hogy a leadással kapcsolatos kérdéseivel forduljon a területileg illetékes, veszélyes hulladékok leadásával foglalkozó igazgatási szervekhez

Akumulátor – megsemmisítési utasítások

A használt akumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, mert mérgező összetevőket és nehézfémeket tartalmaznak, amelyek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre.
A használt akkumulátorokat a megfelelő újrahasznosító telephelyen dobja ki.
Az elemeket ki kell venni és megfelelően ártalmatlanítani a kidobás előtt.

IND
जी बी आर
सुरक्षा की सूचनाएँ

जब भी लैम्प को माऊन्ट किया गया हो तब कृपया सूचनाओं में दी गयी जानकारी को नोट किजिये और इस पुस्तिका को सेव्ह करें।

साधारण सूचनाएँ

- केवल प्रशिक्षित कर्मचारी ही बिजली के कनेक्शन करें।
- लैम्प के अनुपयुक्त इस्तेमाल की वजह से चोट लगे या दोष पाया जाय तो इसकी जिम्मेदारी उत्पादक नहीं लेगा।
- सावधान! इनस्टॉलेशन की शुरवात करने के पहले, पॉवर को डिस्कनेक्ट करें, सर्किट ब्रेकर को घुमाकर या फिर फ्युज बॉक्स से फ्युज निकाल कर।
- कृपया यह ध्यान रहे कि लैम्प को पूर्व निर्धारित कार्य के लिये ही इस्तेमाल करें। उदाहरण के लिए भीतर इस्तेमाल के बजाए लैम्पस को बाहर न लगाएँ।
- इनस्टॉलेशन के पहले सभी घटकों की पूरी तरह जाँच किजिये।
- लैम्प को कवर करें।
- पैकिंग के भीतर रहते लैम्प को पॉवर से न जोडें और पॉवर को स्वीच ऑन न करें।
- काम करते समय बल्ब और ट्रान्सफार्मर काफी गरम हो जाते हैं। अनुपयुक्त इस्तेमाल से आग का खतरा होता है और बल्ब बदलने से आपको चोट लग सकती है। हमेशा ठंडा होने दें।
- यदि बाहरी लचीली केबल या बिजली की तार क्षतिग्रस्त हो तो वह बदलने की पूरी जिम्मेदारी उत्पादक की होगी या उसके सेवा अभिकर्ता की या किसी समान प्रशिक्षित व्यक्ति की जो संकट को दूर रख सकते हैं।
- कृपया यह सुनिश्चित करें कि विशिष्ट बल्ब और पॉवर का इस्तेमाल किया गया है। अधिकतम वॉटिज बढना नही चाहिये (बल्ब का चिन्ह और अधिकतम W" लैम्प के ऊपर लिखा हुआ होता है।)
- कृपया लैम्प को किसी गिली या चालकिय पृष्टभूमि पर न लगाये।
- कृपया यह सुनिश्चित करें कि केबल या कॉर्ड को इनस्टॉलेशन के समय कोई हानि न पहुँचे।
- टर्मिनल ब्लाक के ऊपर के चिन्ह : L-फेज, N- न्युट्रल तार, ⏚-ग्राऊंडिंग तार।
- **दिए गए मुख्य वोल्टेज को पार नहीं किया जाएगा.**
- प्लग और कनेक्शन घटकों को ट्रेन और ट्रीक स्ट्रेंथ से अलग रखें।
- खाली हाथ से बल्ब को न छुएँ।
- **यदि सिलिकॉन पाइपिंग ल्यूमिनेयर के साथ संलग्न है, तो पाइपिंग को गर्मी से बचाने के लिए मुख्य सीसा के ऊपर रखा जाना चाहिए।**

चिन्हों का विवरण

कृपया इस लैंप के लिए उत्पाद लेबल पर, ल्यूमिनेयर पर और साथ ही पैकेजिंग पर सभी मान्य प्रतीक खोजें।

- रक्षण क्लास I ⏚। यह लैम्प प्रोटेक्टिव तार (हरी-पीली तार) के साथ सुरक्षित भूमि-टर्मिनल से जुडी हुई हो।
- रक्षण क्लास II ▣ यह लैम्प द्वी विंयिजिक है और सुरक्षित भूमि टर्मिनल से जुडा हुआ न हों।
- निम्न व्होल्टेज, सुरक्षित निम्न व्होल्टेज।
- AC- प्रत्यावर्ती धारा व्होल्टेज।
- Hz फ्रीक्वेन्सी (हर्टझ)।
- V व्होल्टेज व्होल्ट में।
- W पॉवर वॉट में।
- लैम्प से किसी भी प्रकाशित वस्तु तक की दूरी मी. में। कृपया लैम्प के रेटिंग लेबल पर सही दूरी पाएँ।
- / ग्लास (कांच) के बगैर लैम्प का इस्तेमाल न करें और यदि टूटा हुआ हो तो उसे बदल दिजिये।
- ल्युमिनेअर केवल स्व-रक्षित टंगस्टन हेलोजन लैम्प के लिये डिजाइन किया गया है।
- / **घर के अंदर उपयोग करने के लिए ही.**
- (पृष्ठ पर बिठाया हुआ) / (रिसेस्ड) : ज्वलनशील सतह पर सीधे बिठाने के लिये अनुपयुक्त।
- साधारण ज्वलनशील सतह पर सीधे तौर पर माऊंट करने लायक : किसी चिन्ह को दर्शाया नही गया है।
- उष्मारोधन मेटेरिअल पर कवर करने के लिये उपयुक्त नही।
- IP सुरक्षण मात्रा बाहरी प्रभाव के विरुद्ध। रेटिंग लेबल पर समान सुरक्षण मात्रा को पाएँ।
- **सावधानी, बिजली के झटके का खतरा है। प्रकाश स्रोत के कवरिंग को नहीं खोला जाना चाहिए क्योंकि प्रवाहकीय भागों को उजागर किया जाएगा.**
- **प्रकाश स्रोत को अंतिम उपयोगकर्ता द्वारा बदला जा सकता है.**
- **एलईडी - प्रकाश स्रोत को अंतिम उपयोगकर्ता द्वारा बदला जा सकता है.**
- **नियंत्रण गियर को अंतिम उपयोगकर्ता द्वारा बदला जा सकता है.**
- **एलईडी - प्रकाश स्रोत को केवल एक पेशेवर द्वारा बदला जा सकता है.**
- **प्रकाश स्रोत को केवल एक पेशेवर द्वारा बदला जा सकता है.**
- **नियंत्रण गियर को एक पेशेवर द्वारा बदला जा सकता है.**
- **एलईडी - प्रकाश स्रोत को बदला नहीं जा सकता.**
- **नियंत्रण गियर को बदला नहीं जा सकता.**

रख रखाव सुचनाएँ :

- साफ करने के पहले, पॉवर को सर्किट ब्रेकर से अलग किजिये या फिर फ्युज बॉक्स से फ्युज निकालिये।
- लैम्प के केवल बाहरी भाग को साफ करें।
- टर्मिनल बॉक्स के भीतर आद्रता न जा पाएँ।
- साफ सफाई की शुरूवात करने के पहले 10 मिनट तक इसे ठंडा होने दें।
- केवल मुलायम सूखे कपडे से साफ करें।

पर्यावरण देख रेख के लिये सलाह

इस चिन्ह का अर्थ आप सीधे उत्पाद पर संकलित सूचनाओं या फिर पॅकेजिंग पर देख सकते हैं, इसे नीचे स्पष्ट किया गया है :
इस उत्पाद की जीवन यात्रा समाप्त होने पर साधारण घरेलू अवशेष की तरह इसे न रखें। आपको इसे विद्युत अवशेष की तरह रखना होगा।
सभी चीजें उनके विवरण के अनुसार रिसायकिल हो सकती हैं।
उचित रिसायकिल से आप पर्यावरण को सार्थकता से योगदान कर सकते हैं।
अपने स्थानिय प्राधिकारी से अगले स्टेजिंग एरिया के बारे में पुछें।

बैटरी निपटान निर्देश
उपयोग की गई बैटरियों का निपटान घरेलू कचरे के माध्यम से नहीं किया जाना चाहिए, क्योंकि उनमें जहरीले तत्व और भारी धातुएं हो सकती हैं जो पर्यावरण और मानव स्वास्थ्य के लिए हानिकारक हो सकती हैं। खाली बैटरियों को उपयुक्त पुनर्चक्रण सुविधा में लौटा दें। निपटान से पहले बैटरियों को हटाने और ठीक से निपटाने की आवश्यकता होती है।

ISL
Öryggisleiðbeiningar

Vinsamlegast fylgið þessum öryggis- og uppsetningarleiðbeiningum og geymið þessar leiðbeiningar eftir að búið er að setja upp ljósið.

Almennar leiðbeiningar:

- Einungis fagfólk má koma að því að setja upp rafmagnstengingar.
- Framleiðandinn ber enga ábyrgð á meiðslum eða skemmdum sem verða af völdum rangrar notkunar ljósabúnaðarins.
- Athugið! Áður en byrjað er á uppsetningarvinnunni skal slökkva á öllu rafmagni með því að slá út lekaliða eða fjarlægja öryggi úr öryggjakassa.
- Einungis má nota ljósið í þeim tilgangi sem því var upphaflega ætlað. Ekki má nota ljósabúnað sem ætlaður er til notkunar innandyra á útisvæðum.
- Athugið hvort allir hlutar ljóssins séu í lagi áður en byrjað er á uppsetningu.
- Ekki má setja neina hluti ofan á ljósið.
- Ekki má tengja ljós sem ennþá eru í umbúðunum við rafmagn og setja þau í gang.
- Ljósaperurnar og spennubreytarnir mynda hátt hitastig þegar þau eru í gangi. Ef farið er rangt með ljósabúnaðinn getur myndast eldhætta og slysahætta þegar skipt eru um ljósaperur! Ávallt skal leyfa ljósinu að kólna!
- Til að koma í veg fyrir hættur ætti ávallt að láta framleiðandann, þjónustuaðila eða löggiltan rafvirkja skipta um bilaðar rafmagnssnúrur á búnaðinum.
- Gætið þess að setja ávallt rétta perustærð í búnaðinn og að ekki sé farið yfir hámarksstyrkinn sem gefinn er upp fyrir perustærðina (sjá perutáknið og hám. wattstærð („max … W“) á vörumerkinu eða á ljósinu).
- Ekki má setja ljósið upp á rökum eða leiðandi grunni.
- Gætið þess að eyðileggja ekki rafmangsleiðslurnar við uppsetningu.
- Heiti á tengiklemmum L-fasi, N-hlutlaus leiðari, ⏚ -jarðtenging.
- Ekki má fara fram úr uppgefinni netspennu.
- Gæta verður þess að ekki sé togað í innstungur eða tengla og að ekki sé snúið upp á þá.
- Ekki má snerta ljósaperur með berum höndum.
- Ef sílikonrör fylgir með ljósastæðinu verður að setja rörið yfir rafmagnsleiðsluna til að verja gegn hita.

Útskýringar á táknum:
Finna má öll gild fyrir ljósið á vörumerkinu, ljósastæðinu sjálfu og á pakkningunni.

- Varnarflokkur I ⏚. Tengja verður þetta ljós með öryggisleiðaranum (græn-gula æðin) við jarðtengingarklemmuna ⏚.
- Öryggisflokkur II ▣. Þetta ljós er með tvöfalda einangrun og má ekki tengja það við jarðtengingarklemmu.
- Lágvolta, Lágspenna
- Riðspenna
- Hz Tíðni (Hertz)
- V Spenna í Voltum
- W Orkumagn í Wöttum
- Lágmarksfjarlægð að upplýstum fleti í m. Nákvæma fjarlægð má finna á vörumerkinu.
- / Ekki má nota ljósið án glersins og ef það hefur brotnað verður að skipta um það!
- Ljósastæði þar sem einungis má nota svokallaðar „self-shielded“ túngstenhalógenperur.
- / Einungis ætlað til notkunar innandyra.
- (sett upp á yfirborðsfleti) / (innbyggt): Ekki ætlað til uppsetningar á yfirborði með hefðbundna brunaeiginleika.
- Ef ljósið er ætlað til notkunar á hefðbundnum brennanlegu yfirborði er ekki notað sérstakt tákn til að sýna það.
- Ljósin eru ekki ætluð til innbyggingar eða uppsetningar með hitaþolnum einangrunarefnum.
- IP Varnarstig ljóssins gegn utanaðkomandi áhrifum. Viðeigandi varnarstig má finna á vörumerkinu.
- Varúð, hætta á raflosti. Ekki má opna hlífar ljóssins því leiðandi hlutar koma þá í ljós.
- Endanotandi má skipta um ljósgjafann.
- Endanotandi má skipta um LED-ljósgjafann.
- Endanotandi má skipta um stjórnbúnað.
- Aðeins fagmenn mega skipta um LED-ljósgjafann.
- Aðeins fagmenn mega skipta um ljósgjafann.
- Aðeins fagmenn mega skipta um stjórnbúnaðinn..
- Ekki er hægt að skipta um LED-ljósgjafann.
- Ekki er hægt að skipta um stjórnbúnaðinn.

Viðhaldsleiðbeiningar:

- Fyrir þrif skal slökkva á með því að slá út lekaliðanum eða með því að taka öryggið úr öryggjakassanum.
- Þrífið aðeins yfirborð ljóssins.
- Gæta verður þess að enginn rakið komist inn í tengidósina eða þá hluta ljóssins sem eru undir rafspennu.
- Leyfið ljósinu að kólna í 10 mínútur áður en hafist er handa við þrifin!
- Einungis má þrífa ljósið með mjúkum, þurrum klút.

Ábendingar varðandi umhverfisvernd
Þýðing þessa tákn sem finna má á vörunni í samsetningarleiðbeiningunum eða umbúðunum er útskýrð hér að neðan:
Eftir að líftíma þessarar vöru lýkur má ekki farga henni í hefðbundnu heimilissorpi, heldur skal fara með hana á söfnunarstaði fyrir rafmagnsúrgang.
Efni vörunnar er endurvinnanlegt samkvæmt tæknilýsingu þess. eru endurnýtanlegir í samræmi við merkingu þeirra. Með viðeigandi endurvinnslu á efnunum stuðlar þú verulega að verndun umhverfisins.
Upplýsingar um söfnunarstaði má fá hjá yfirvöldum.

Leiðbeiningar um förgun á rafhlöðu
Ekki má farga notuðum rafhlöðum með heimilissorpi því þær geta innihaldið eitruð efni og þungmálma sem geta verið skaðlegir umhverfinu og heilbrigði manna. Farið með notaðar rafhlöður á viðeigandi endurvinnslustöð. Það verður að fjarlægja rafhlöðurnar fyrir förgun og farga þeim með viðeigandi hætti.

ISR
הוראות בטיחות

אנא שים/י לב למידע הכלול בהוראות אלה ושמור/שמרי את המדריך גם לאחר הרכבת המנורה.

הוראות כלליות:

- ניתן לבצע את חיבורי החשמל אך ורק על ידי צוות מוסמך.
- היצרנים אינם מקבלים על עצמם כל אחריות בגין פציעות או פגמים כתוצאה משימוש בלתי תקין במנורה.
- לתשומת ליבך! לפני תחילת ההתקנה, עליך לנתק את החשמל על ידי כיבוי מפסק זרם החשמל, או על ידי הסרת הנתיך מארון החשמל.
- יש להקפיד ולהשתמש במנורה זו אך ורק לצורך התיפקוד שיועד לה במקור. כך למשל אין להרכיב מנורות לשימוש פנים ביתי באזורים שמחוץ לבית.
- עליך לבדוק כי קיימים כל הרכיבים לפני תחילת ההתקנה.
- אין לכסות את המנורה.
- אין לחבר את המנורה לחשמל ואין להדליק אותה בעודה נמצאת עדיין באריזה.
- נורות ושנאים נוטים להתחמם מאוד במהלך ההפעלה. בעת שימוש לא נכון קיים סיכון של דליקה ואת/ה עלול/ה לפגוע בעצמך בעת החלפת הנורה. עליך להקפיד תמיד ולאפשר קירור הנורה!
- בכל מקרה של נזק בכבל הגמיש החיצוני, רק היצרן או סוכן השירות המורשה שלו או אדם מוסמך מטעמו רשאי להחליפו על מנת למנוע סכנה.
- יש לוודא ולהשתמש רק בסוג הנורה וההספק כפי שהוגדר מראש. אין לחרוג מעוצמת הזרם החשמלי המרבי (מצא/י את הסימול המצוין בנורה "מקסימום וט" על תווית הדירוג או על גבי המנורה).
- אין להתקין את המנורה בסביבה רטובה או מוליכת חשמל.
- ודא/י שהכבלים או החיווט לא נפגעו במהלך ההתקנה.
- הסימונים בלוחית ההדקים: L - שלב, N – תיל נייטרלי, ⏚ תיל הארקה.
- אין לחרוג מהמתח הראשי הנתון.
- תקעים וחיבורי חשמל חייבים להיות חופשיים מכל התקנים מסובבים ובעייתיים.
- אין לגעת בנורות עם ידיים חשופות.
- אם צנרת סיליקון סגורה עם גוף התאורה, יש לשים את הצנרת מעל כבל החשמל כדי להגן עליהם מפני חום.

תיאור הסימולים:
אנא מצא את כל הסמלים התקפים עבור מנורה זו על תווית המוצר, על גוף התאורה עצמו וכן על האריזה.

- הגנה ברמה I ⏚. המוליך המוגן של מנורה זו (תיל ירוק צהוב) חייב להיות מחובר אל מסוף ההארקה המוגן.
- הגנה ברמה II ▣. למנורה זו ש בידוד כפול ולא חייבת להיות מחוברת אל מסוף הארקה מוגן.
- מתח נמוך, מתח נמוך בטיחותי.
- AC - זרם חילופין.
- Hz תדירות (הרץ).
- V מתח בוולט
- W הספק בואט
- מרחק מינימלי במטרים מהמנורה אל כל אוביייקט מואר. אנא מצא/י את המרחק המדויק בתווית הדירוג של המנורה.
- / אין להשתמש במנורה ללא הזכוכית, ואם הזכוכית נשברה חייבים להחליפה!
- בית מנורה המיועד לשימוש עם מנורות הלוגן טונגסטן בעלות מיגון עצמי בלבד.
- / שימוש פנימי בלבד.
- (מורכב על משטח) / (משוקע): באופן רגיל לא מתאים להתקנה ישירה על משטח דליק.
- בדרך כלל מתאים להרכבה ישירה על משטח דליק: לא מוצג סימול.
- לא מתאים לכיסוי עם חומר לבידוד תרמי.
- IP דרגת הגנה מפני השפעות חיצוניות. מצא/י את דרגת המיגון המתאימה על תווית הדירוג.
- זהירות, קיימת סכנה להתחשמלות. אין לפתוח כיסויי מקור אור מכיוון שחלקים מוליכים ייחשפו.
- ניתן להחליף את מקור האור על ידי משתמש קצה.
- ניתן להחליף את ה - LED-מקור האור על ידי משתמש קצה.
- ניתן להחליף את ציוד הבקרה על ידי משתמש קצה.
- את הלד - מקור האור ניתן להחליף רק על ידי איש מקצוע.
- ניתן להחליף את מקור האור רק על ידי איש מקצוע.
- ניתן להחליף את ציוד הבקרה על ידי איש מקצוע.
- לא ניתן להחליף את ה - LED-מקור האור.
- לא ניתן להחליף את ציוד הבקרה.

הוראות תחזוקה:

- לפני הניקוי, נתק/י את המתח על ידי כיבוי מפסק הזרם, או על ידי הסרת הנתיך בארון החשמל.
- שים/י לב לנקות את פני השטח של המנורה בלבד.
- יש למנוע חדירה של רטיבות בתיבת המסוף או בכל חלק אשר מוליך חשמל.
- המתן/י 10 דקות לפני שמתחילים לנקות את המנורה כדי שהמנורה תתקרר!
- יש לנקות את המנורה עם מטלית רכה ויבשה בלבד.

עצות לטיפול ידידותי לסביבה
המשמעות של הסמל הזה שמצוי ישירות על המוצר, בהוראות ההרכבה או על גבי האריזה, מוסברת להלן:

אין להשליך את המוצר הזה יחד עם פסולת ביתית רגילה לאחר תום מחזור החיים שלו.
עליך להביא את זה לאזור אחסון זמני של פסולת חשמלית.
החומרים ניתנים למיחזור על פי הגדרת המפרט שלהם.
על ידי מיחזור נכון של אותם החומרים את/ה יכול/ה לתרום תרומה משמעותית להגנת הסביבה.
שאל/י את הרשות המקומית שלך אודות אזור האחסון הזמני הקרוב לביתך.

הוראות לסילוק סוללות
אסור להשליך סוללות משומשות דרך האשפה הביתית, מכיוון שהן עלולות להכיל אלמנטים רעילים ומתכות כבדות שעלולות להזיק לסביבה ולבריאות האדם. החזר סוללות ריקות למתקן מיחזור מתאים.
יש להסיר סוללות לפני השלכה ולהיפטר כראוי.

ITA
Istruzioni di Sicurezza

Si prega di seguire le seguenti istruzioni di sicurezza e di montaggio, e di conservare queste istruzioni anche dopo l’installazione dell’articolo elettrico.

Istruzioni generali:

- Tutti gli allacciamenti elettrici devono essere eseguiti dal solo personale specializzato.
- Il fabbricante declina ogni responsabilità di lesioni o danni causati dall’utilizzo improprio della lampada.
- Attenzione! Prima di cominciare con il montaggio, il filo di alimentazione deve essere privo di tensione – rimuovere i fusibili o spegnere l’interruttore generale.
- Le lampade devono essere utilizzate solo per gli scopi previsti. Le luci da interno non possono essere utilizzate per il montaggio all’esterno.
- Assicurarsi che tutte le parti siano presenti prima di iniziare il montaggio.
- La luce non deve essere coperta da oggetti.
- L’apparecchio non può essere collegato alla rete ed utilizzato all’interno dell’imballaggio.
- Lampadine e trasformatori sviluppano elevate temperature durante il

LT
Saugos nurodymai

Prašome laikytis šių saugos ir montavimo nurodymų bei išsaugoti šią instrukciją ir tuomet, kai šviestuvas jau sumontuotas.

Bendrieji nurodymai:

- Elektros prijungimo darbus gali atlikti tik specialistai.
- Gamintojas neprisiima atsakomybės už sužalojimus ir žalą, atsiradusius dėl netinkamo šviestuvo naudojimo.
- Dėmesio! Prieš pradedant montavimo darbus, reikia užtikrinti, kad tinklo laide nebūtų įtampos – ištraukti saugiklį arba nustatyti jungiklį į padėtį „AUS“ (IŠJ.).
- Šviestuvus galima naudoti tik pagal nurodytą paskirtį. Patalpoms skirtų šviestuvų negalima naudoti lauke.
- Prieš pradėdami montuoti, įsitikinkite, ar yra visos dalys.
- Šviestuvų negalima uždengti daiktais.
- Neišpakuotų šviestuvų negalima prijungti prie tinklo ir jų naudoti.
- Naudojimo metu dėl šviesos šaltinių, šviesos diodų (LED) tvarkyklių ir transformatorių didėja aplinkos temperatūra. Netinkamai naudojant kyla gaisro pavojus, o keičiant šviesos šaltinį – pavojus susižaloti! Visada palaukite, kol jis atvės!
- Siekiant išvengti grėsmių, pažeistą išorinį lankstų laidą keisti gali tik gamintojas, jo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas ar panašios kvalifikacijos specialistas.
- Pasirūpinkite, kad visada būtų naudojamos tinkamo tipo lempos ir nebūtų viršyta didžiausia lempų galia (žr. lempos simbolį ir „max … W“ produkto etiketėje arba ant šviestuvo).
- Nemontuokite šviestuvo ant drėgno arba laidaus pagrindo.
- Įsitikinkite, ar montuojant nebuvo pažeisti laidai.
- Gnybtų žymos: L – fazė, N – nulinis laidas, ⏚ – apsauginis laidas.
- Negalima viršyti nurodytos tinklo įtampos.
- Kištukų ir jungiamųjų elementų negali veikti traukos ir sukimo jėgos.
- Negalima liesti šviesos šaltinių plikomis rankomis.
- Jei šio šviestuvo rinkinyje yra silikoniniai vamzdeliai, juos reikia, apsaugai nuo karščio, užtraukti ant tinklo laidų.

Simbolių reikšmės:

šiam šviestuvui galiojančius simbolius rasite produkto etiketėje, ant šviestuvo ir ant pakuotės.

- Apsaugos klasė I ⏚. Šis šviestuvas su apsauginiu laidu (žalia - geltona gysla) turi būti prijungtas prie apsauginio laido gnybto ⏚.
- Apsaugos klasė II ▣. Šis šviestuvas yra dvigubai izoliuotas ir jo negalima prijungti prie apsauginio laido.
- ◇III Žema įtampa, labai maža įtampa
- ∿ Kintamoji įtampa
- Hz Dažnis (hercai)
- V Įtampa (voltai)
- W Galia (vatai)
- Minimalus atstumas iki apšviečiamo paviršiaus (metrai). Tikslus atstumas nurodytas produkto etiketėje.
- Visus įtrūkusius apsauginius gaubtus reikia pakeisti!
- Šviestuvai, skirti tik halogenų lempoms su ekranavimosi efektu (angl. „self-shielded“).
- Skirti naudoti tik patalpų viduje.
- (Montuojami ant paviršių) / (įmontuojami): negalima tiesiogiai montuoti ant normaliai degių paviršių.
- Simbolis nenaudojamas, jei šviestuvą galima tiesiogiai montuoti prie normaliai degių paviršių.
- Šviestuvų negalima įmontuoti arba uždengti terminėmis izoliacinėmis medžiagomis.
- IP Šviestuvo apsaugos nuo išorinio poveikio laipsnis. Atitinkamas apsaugos laipsnis nurodytas produkto etiketėje.
- Atsargiai, kyla elektros smūgio pavojus. Negalima atidaryti šviesos šaltinių gaubtų, nes galima prisiliesti prie įtampą turinčių sudedamųjų dalių.
- Šį šviesos šaltinį gali pakeisti galutinis vartotojas.
- LED šviesos šaltinį gali pakeisti galutinis vartotojas.
- Valdymo įtaisą gali pakeisti galutinis vartotojas.
- LED šviesos šaltinį gali pakeisti tik tam kvalifikuotas specialistas.
- Šį šviesos šaltinį gali pakeisti tik tam kvalifikuotas specialistas.
- Valdymo įtaisą gali pakeisti tik tam kvalifikuotas specialista.
- LED šviesos šaltinis yra nekeičiamas.
- Valdymo įtaisas yra nekeičiamas.

Priežiūros nurodymai:

- Prieš pradedant valyti, reikia užtikrinti, kad tinklo laide nebūtų įtampos – išjungti saugiklį arba nustatyti jungiklį į „AUS“ (IŠJ.) padėtį.
- Šviestuvų priežiūra apsiriboja jų paviršiais.
- Prie jungčių ir įtampingųjų dalių negali patekti drėgmės.
- Prieš pradedant valyti, reikia palaukti bent 10 minučių, kol šviestuvas atvės!
- Šviestuvus valyti tik minkšta, sausa servetėle.

Aplinkos apsaugos nurodymai

Pasibaigus šio šviestuvo naudojimo laikui, jo negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis, bet jį reikia perduoti į perdirbamų elektrinių ir elektroninių prietaisų priėmimo punktą.
Tai nurodo simbolis ant produkto, naudojimo instrukcijoje arba ant pakuotės.
Medžiagos pagal jų ženklinimą gali būti naudojamos pakartotinai. Pakartotinis naudojimas, medžiagų perdirbimas ir kitokios senų prietaisų perdirbimo formos yra svarbus Jūsų indėlis į mūsų aplinkos apsaugą.
Savivaldybėje sužinokite apie įgaliotą atliekų priėmimo punktą.

Informacija apie baterijų pašalinimą

Panaudotų baterijų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, nes jų sudėtyje gali būti toksiškų medžiagų ir sunkiųjų metalų, kurie kenksmingi aplinkai ir sveikatai.
Išsikrovusias baterijas priduoti į tam skirtą atliekų perdirbimo punktą.
Prieš galutinį šalinimą baterijos turi būti išimamos ir tinkamai perdirbamos.

LVA
Drošības norādījumi

Lūdzu, ievērojiet šos drošības un montāžas norādījumus un saglabājiet šo pamācību arī pēc lampas uzstādīšanas.

Vispārēji norādījumi:

- Elektriskos savienojumus drīkst veidot tikai kvalificēts speciālists.
- Ražotājs neuzņemas atbildību par savainojumiem vai bojājumiem, kas radušies lampas nepareizas lietošanas rezultātā.
- Uzmanību! Pirms montāžas darbiem atvienojiet tīkla kabeli no strāvas padeves, izņemot drošinātāju vai pārslēdzot slēdzi pozīcijā “Izslēgts”.